

**TOKIKO GOBERNU BATZARRARI
A LA JUNTA DE GOBIERNO LOCAL**

Esp./Exp: 2025-ZUIZ-00006

2025eko ekainaren 11n, **ARANZADI ZIENTZIA elkarteak**, IFK: G-20059135, 14.534,33 euroko zuzeneko diru laguntza eskatu zuen "Frankismoak errepresaliatutako emakumeak Donostian 1936-1978 epean", gaiari buruzko ikerketa historikoaren bigarren zatia burutzeko.

El 11 de junio de 2025, la **SOCIEDAD DE CIENCIAS ARANZADI**, con CIF: G-20059135, presentó una solicitud de subvención directa de 14.534,33 euros para realizar la segunda parte de la investigación histórica sobre "Mujeres represaliadas por el franquismo en Donostia 1936-1978".

Eskabideak Dirulaguntzei buruzko Lege Orokarren 22.2.c artikuluan aurreikusitako salbuespenezko bikdeari heltzen dio. Artikului horrek laguntzak zuzenean emateko aukera ematen du, neurri hori justifikatzen duten interes publiko, sozial, ekonomiko edo humanitarioko arrazoaiak daudenean. Sarrazoi horiek behar bezala egiaztatu behar dira.

La solicitud se acoge a la vía excepcional contemplada en el artículo 22.2.C de la Ley General de Subvenciones. Este artículo permite la concesión directa de ayudas cuando existen razones de interés público, social, económico o humanitario que justifican esta medida. Dichas razones deben ser debidamente acreditadas.

Ondorioz, Giza Eskubideentzako teknikariak justifikazio-memoria bat idatzi du. Memoria horretan, diru laguntza hori justifikatzen duten interes publiko, sozial, ekonomiko edo humanitarioko arrazoiak jasotzen dira, bai eta izaera orokorreko xedapen baten bidez emateko ezintasuna ere (6. atala). Memoria honetan ondorioztatzen da aparteko dirulaguntza ematea egokia dela. Diru laguntzei buruzko azaroaren 17ko 38/(2003 Lege Orokarren 22.2.c) artikulua arabera.

En consecuencia, la técnica de Derechos Humanos ha redactado una memoria justificativa que recoge las razones de interés público, social, económico o humanitario que justifican esta subvención, así como la imposibilidad de concederla a través de una disposición de carácter general (apartado 6). En esta memoria se concluye la pertinencia de la concesión de la subvención excepcional en virtud del artículo 22.2c) de la Ley 38/2003, de 17 de noviembre, general de Subvenciones.

Oroimen historikoa herrien ondare kolektiboa denez, erakunde publikoek hura ezagutarazi eta berreskuratzeko ekintzetan parte hartu behar dute, baita ekintza horiek babestu eta bultzatu ere.

Al ser la memoria histórica un patrimonio colectivo de los pueblos, las instituciones públicas deben involucrarse, apoyar y promover acciones dirigidas a su conocimiento y recuperación.

Udal honek badaki ez dagoela historia bakar bat eta, horregatik, iragana hainbat ikuspegitatik azter daitekeela eta hainbat ikuspegitatik aztertu behar dela dio. Horregatik, idatzita geratu den egia absolutu hori gainditzeko asmoz, eta oroimen historikoa osatzen duen ondare kolektiboak plurala izan behar duelako uste osoarekin, Donostiako Udaleko Giza Eskubideen Departamentua, duela zenbait urtez geroztik hona, gure hiriko oroimen historikoa berreskuratzeko lan ildo bat garatzen eta bultzatzen ari da.

Este Ayuntamiento es consciente de que no existe una historia única y de que el pasado puede y debe ser observado desde múltiples puntos de vista. Por ello, con el propósito de superar esa verdad única que ha quedado escrita y convencidos de que el patrimonio colectivo que conforma la memoria histórica ha de ser plural, el Departamento de Derechos Humanos del Ayuntamiento de San Sebastián lleva desarrollando y potenciado desde hace unos años una línea de trabajo destinada a recuperar la memoria histórica de nuestra ciudad.

Horri dagokionez, nabarmendu beharrekoa da 2015ean Donostiako Udalak Oroimen Historikoaren Kontseilu Sektoriala eratu zuela. Oroimen historikoa berreskuratzearan alorrean diharduten Udaleko talde politikoen ordezkari, gizarte-entitate, kolektibo eta ospe bereziko pertsonak osatzen dute kontseilu hori.

En este sentido, es de destacar también, que el Ayuntamiento constituyó en 2015 el Consejo Sectorial de la Memoria Histórica, formado por representantes de los grupos políticos municipales, entidades sociales, colectivos y personas de especial relevancia que trabajan en el ámbito de la recuperación de la memoria histórica.



Horrela, Donostiako Udalaren ustez, oroimen historikoaren alorrean diharduten beste entitate eta elkarte batzuek sortutako proiektuak sustatzea eta babestea ere garrantzitsua da.

Horri dagokionez, **Aranzadi Zientzia Elkarteak** ikerketa historikoko hainbat proiektu garatu ditu, Gerra Zibilean eta frankismoan Euskadiko zenbait udalerritan gertatutakoari buruz.

Aranzadi Zientzia Elkartea aitzindaria izan da 36ko Gerran eta ondorengo diktadura frankistan errepresaliatuak lurpetik ateratzen eta identifikatzen. Era berean, diziplina anitzeko talde bat du bere Antropologia eta Memoria Historikoko Sailerako, historialari, antropologo eta auzitegiko medikuek osatua, eta horri esker hainbat ikerketa eta argitalpen egin ahal izan ditu.

Ikerlan horiei esker, Euskadiko historia garaikidean funtsezko garrantzia izan duen denboraldi bat gogora ekarri ahal izan da berriz ere. Izan ere, Gerra Zibilean eta frankismoan gertatutakoa ezagutzea eta ezagutaraztea oso garrantzitsua da *Giza Eskubideen aldeko Nazio Batuen goi-komisarioaren Bulegoak* ezarritako oinarritzko eskubideak osatzerakoan: Egiarako eskubidea, Justiziarako eskubidea eta Erreparaziorako eskubidea.

Donostian egindako lanei dagokienez, 2017an, Aranzadik "Donostia 1936-1945" proiektua jarri zuen abian. Proiektuaren helburu zehatza Donostiako memoria historikoa berreskuratzea zen eta Gerra Zibilean eta erregimen frankistan Donostian izandako giza eskubideen urraketa ezagutaraztea. Zehazki, 1936tik 1945era bitartean giza eskubideen urraketak jasan zituzten donostiar guztiak aurkitzea zuen helburu.

2019ko apirilean, horri buruz Gogora Institutuan garatzen ari den gidalerroak eta kategorizazioa kontuan hartuta, www.Donostia1936.eus webgunea argitaratu zen. Bertan, 1.936tik 1.945era bitartean giza eskubideen urraketak jasan zituzten 6.777 donostiar biktimak identifikatu ziren, eta horiei mota askotako 6.000 dokumentu atxiki zitzaizkien: 800 dokumentu pertsonal inguru eta 5.200 dokumentu ofizial inguru.

Horrela, ikerketa 2022 urtera arte garatzen joan da, eta azterketa aldia 1959 urtera arte luzatu zen. Azterlanaren denbora-esparrua 1959. urtera arte luzatzeak webgunean erregistratutako

Así, este Ayuntamiento considera también de gran importancia la promoción y el apoyo a proyectos realizados por otras entidades y asociaciones que trabajan en el ámbito de la memoria histórica.

En este sentido, la **Sociedad de Ciencias Aranzadi** ha venido desarrollando diversos proyectos de investigación histórica sobre lo sucedido en diferentes municipios de Euskadi durante la Guerra Civil y el franquismo.

La Sociedad de Ciencias Aranzadi ha sido pionera en la exhumación e identificación de represaliados durante la Guerra del 36 y la posterior dictadura franquista. Asimismo, cuenta con un equipo multidisciplinar para su Departamento de Antropología y Memoria Histórica formado por historiadores, antropólogos y forenses que le ha permitido llevar a cabo diferentes investigaciones y publicaciones.

Estos trabajos de investigación están permitiendo recuperar del olvido un período de vital importancia en la historia contemporánea de Euskadi. De hecho, el conocer y dar a conocer lo acontecido durante la Guerra Civil y el franquismo resulta de vital importancia a la hora de completar derechos fundamentales establecidos por la *Oficina del Alto Comisionado de las Naciones Unidas para los Derechos Humanos: Derecho a la Verdad, el Derecho a la Justicia y el Derecho a la Reparación*.

En lo referido a las labores realizadas en el municipio de Donostia, en 2017 Aranzadi puso en marcha el proyecto "Donostia 1936-1945". El objeto específico del proyecto era el de recuperar la memoria histórica y dar a conocer la vulneración de derechos humanos que durante la Guerra Civil y el régimen franquista se produjeron en el municipio de Donostia. En concreto pretendió localizar a todos aquellos y aquellas donostiarras que sufrieron diferentes tipos de vulneraciones de derechos humanos entre 1936 y 1945.

En abril de 2019, atendiendo a las directrices y categorización que a este respecto viene desarrollando el Instituto Gogora, se publicó la web www.Donostia1936.eus en la cual se identifican 6777 víctimas donostiarras de violaciones de derechos humanos en el período comprendido entre 1.936 y 1.945, asociándose a estas un total de 6.000 documentos de diversa índole: aproximadamente unos 800 documentos personales y unos 5.200 documentos oficiales.

La investigación, en estos términos, siguió hasta el 2022, ampliando el periodo de estudio hasta el año 1959. La ampliación del marco temporal de estudio hasta el 1959, ha permitido seguir incrementando el



errepresaliatuen kopurua handitzen jarraitzea ahalbidetu du. Horrela, webguneak 10.000 biktime baino gehiago ditu identifikatuta gaur egun, eta 12.000 dokumentu baino gehiago giza eskubideen urraketak egiaztatzeko. Era berean, urte hauetan elkarriketa berriak argitaratu dira eta biografia pertsonal berriak idatzi dira.

Aranzadi Zientzia Elkarteak memoria historikoa berreskuratzeko konpromisoari eutsi nahi dio, eta horregatik 2025 urtean, 1936-1978 bitartean Donostian giza eskubideen urraketak, errepresioa eta motibazio politikoko beste indarkeria batzuk jaso zituzten emakumeen historia, ahazturatik berreskuratzeko ikerketa historiko baten bidez egitea proposatzen zuen. Ez dugu ahaztu behar zenbait emakumek gerra enfrontamendutan, frankismoko kartzeletan... bizi izandakoak izan zirela. Beraz, garai honetan emakumeek jasandakoa modu zehatz eta objektibo batean jaso nahi da: errepresio sexuala (ile mozketak, bortxaketak...), kartzela, erbestera behartuta, gerra kontseiluak eta abar. Ikertuko dira, emakume donostiar haiei guztiei izen-abizenak jarri.

Aurrekoa kontuan hartuta, Gobernantza irekia, Digitala eta Elkartasuneko zinegotzi ordezkaria, Tokiko Gobernu Batzarrak, 2023ko uztailaren 6an emandako eskuduntzak erabilita, Gobernu Batzarrari ondokoak onartzea proposatzen dio:

ERABAKIAK

1.- Diru-laguntza ematea, pertsona onuraduna, laguntzaren mota, onartutako zenbatekoa.

Aranzadi Zientzia Elkarteari (IFK: G-20059135) "FRANKISMOAK ERREPRESALIATUTAKO EMAKUMEAK DONOSTIAN 1936-1978" ikerketaren bigarren zatia gastua finantzatzeko, 14.534,33 euro (HAMALAU MILA BOSTEHUN ETA HOGEITA HAMALAU euro, HOGEITA HAMAHIRU xentimoko) dirulaguntza ematea, 2025eko ekitaldiko aurrekontutik, Diru-laguntzen Lege Orokorren 22.2.c artikuluan ezarritako zuzeneko dirulaguntzatzat.

2.- Diru-laguntzaren xedea.

Proiektu hori diruz laguntzea: "Frankismoak errepresaliatutako emakumeak Donostian 1936-1978". Proiektua 2025eko maiatzaren 1ean hasi eta 2025eko abenduaren 31n amaituko da.

número de personas represaliadas registradas en la web. De este modo, la web cuenta en la actualidad con más de 10.000 víctimas identificadas y más de 12.000 documentos que acreditan las violaciones de derechos humanos. Asimismo, en estos años, se han editado nuevas entrevistas y redactado nuevas biografías personales.

La Sociedad de Ciencias Aranzadi quiere mantener su compromiso con la recuperación de la memoria histórica y por ello, se plantea para 2025, una investigación histórica para la recuperación de la historia de las mujeres que sufrieron violaciones de derechos humanos, represión y otras violencias de motivación política en San Sebastián entre 1936 y 1978. No hay que olvidar que algunas mujeres estuvieron en enfrentamientos bélicos, en cárceles franquistas, etc. Se trata, por tanto, de recoger de una manera concreta y objetiva lo que han sufrido las mujeres en esta época: la represión sexual (corte de pelo, violaciones...), la cárcel, el exilio forzado, los consejos de guerra..., poniendo nombre y apellidos a todas y cada una de estas mujeres donostiaras.

En atención a lo expuesto, la Concejala Delegada de Gobernanza abierta, Digital y Colaborativa, en ejercicio de las competencias delegadas por la Junta de Gobierno Local de 6 de julio de 2023, propone a la Junta de Gobierno Local la adopción de los siguientes:

ACUERDOS

1º.- Concesión de la subvención, persona beneficiaria, modalidad de ayuda, importe concedido.

Conceder a **La Sociedad de Ciencias Aranzadi**, CIF: G-20059135, en concepto de subvención DIRECTA de las previstas en el art. 22.2 c) de la Ley 38/2003, de 17 de noviembre, General de Subvenciones, una subvención por importe de **14.534,33€ (CATORCE MIL QUINIENTOS TREINTA Y CUATRO euros, con TREINTA Y TRES céntimos)**, del presupuesto del ejercicio 2025, destinado a financiar los gastos derivados de la segunda parte de la investigación histórica relativa a las "MUJERES REPRESALIADAS POR EL FRANQUISMO EN DONOSTIA 1936-1978".

2º.- Objeto de la subvención.

Financiar la realización del proyecto: "Mujeres represaliadas por el franquismo en Donostia 1936-1978". El proyecto se ha iniciado el 1 de mayo de 2025 y finalizará el 31 de diciembre de 2025.



Proiektuak jarduera hauek barne hartzen ditu:

- 2025eko maiatza- azaroan: dokumentu historikoen bilaketa, ikerketa eta digitalizazioa, Donostiako, Gipuzkoako, Espainiar estatuko tokiko, kulturako eta artxibo militarretan.
- 2025eko abenduan: ikerketa historikoaren emaitza izango den txostenaren idazketa.

3.- Dirulaguntzen Plan Estrategikoa.

Horrela, Oroimen Historikoko proiektuetarako aparteko dirulaguntza hau, Donostiako Udalaren 2024-2026 Dirulaguntzen Plan Estrategikoan aurreikusita dago, eta dirulaguntza honi dagokion Planaren fitxako helburu estrategiko eta espezifikoak lortzen laguntzen dute. Hona hemen helburuak:

Helburu estrategikoak: elkarteen jarduera sustatzea eta Giza Eskubideak sustatzea, guztion arteko bizikidetzarako oinarri gisa.

Helburu espezifikoak:

- Donostiako memoria historikoaren esparruan lan egiten duten erakundeei eta elkarteei laguntzea.
- Donostiako memoria historikoa berreskuratzeko eta ezagutarazteko, aitortu gabeko edo behar bezala ikusarazi gabeko, proiektuak bultzatea.

4.- Zenbatekoa eta aurrekontu kreditua

Aranzadi Zientzia Elkarteak (IFK:G-20059135) jasoko duen diru laguntzaren zenbatekoa 14.534,33 eurokoa (HAMALAU MILA BOSTEHUN ETA HIRUROGEITA HAMALAU euro, HOGEITA HAMAHIRU xentimoko) da, eta 2025eko Giza Eskubideen programaren Gastuen Aurrekontu Arrunteko, beste diru laguntza zuzenak izeneko 481.02 partidari egotziko zaio.

5.- Pertsona onuradunak

Zehazki, pertsona onuradunak egiaztatzen du egunean dagoela zerga betebeharrak (Foru Ogasuna eta Udal Bilketa) eta Gizarte Segurantzarekikoak betetzeari dagokionez, eta ez duela premiamendu bidean atzera jasotzeko prozedurengatik ordaintzeke dagoen diru kopururik. Era berean, Udalarekin edo haren erakundeekin egindako zorrak direla eta, egiaztatzen du ez dagoela sartuta premiamendu bidezko kobrantzako prozeduretan ez eta Dirulaguntzen Lege Orokorreko 13. artikuluan dirulaguntza hauen onuradun izateko ezarrita dauden debekuetako batean ere ez. Gorabehera horiek, hurrengo ordainketak egiten direnean ere egiaztatu

El proyecto incluye las siguientes actividades:

- Entre mayo y noviembre de 2025: búsqueda, investigación y digitalización de documentos históricos en los archivos militares, culturales y locales de San Sebastián, Gipuzkoa, España.
- En diciembre de 2025: redacción del informe con las conclusiones de la investigación histórica.

3º.- Plan estratégico de Subvenciones.

Esta subvención extraordinaria para proyectos de Memoria Histórica, está prevista en el Plan Estratégico de Subvenciones 2024-2026 del Ayuntamiento de San Sebastián, contribuyendo al logro de los objetivos estratégicos y específicos en la ficha del Plan correspondiente a esta subvención que son los siguientes:

Objetivos estratégicos: la promoción de la actividad asociativa y el fomento de los Derechos Humanos como base para la convivencia entre todos y todas.

Objetivos específicos:

- Apoyar a entidades y asociaciones que trabajan en el ámbito de la memoria histórica de San Sebastián.
- Impulsar proyectos para recuperar y dar a conocer la memoria histórica no reconocida o insuficientemente visibilizada de San Sebastián.

4º.- Cuantía y crédito presupuestario.

La cuantía de la subvención destinada a la Sociedad de Ciencias Aranzadi, CIF: G-20059135, asciende a 14.534,33 euros (CATORCE MIL QUINIENTOS TREINTA Y CUATRO euros con TREINTA Y TRES céntimos), y se imputará a la partida 481.02 otras subvenciones directas del programa de Derechos Humanos del Presupuesto Ordinario de Gastos de 2025.

5º.- Personas beneficiarias

En concreto, la entidad beneficiaria acredita que se encuentra al corriente en el cumplimiento de obligaciones tributarias (Hacienda Foral y Recaudación Municipal) y con la Seguridad Social y que no tiene en vía de apremio cantidades pendientes por procedimientos de reintegro. Acredita asimismo que no se halla incurso en procedimientos de cobro por vía de apremio por deudas contraídas con el Ayuntamiento o sus entidades ni en ninguna de las prohibiciones contempladas en el artículo 13 de la LGS para obtener la condición de beneficiarias de las subvenciones. Estas circunstancias deberán igualmente acreditarse en el momento de efectuar los pagos sucesivos.



beharko dira.

Emakumeen eta Gizonen Berdintasunerako eta Indarkeria Matxistarik Gabeko Bizitzetarako Legearen testu bategina onartzen duen martxoaren 16ko 1/2023 Legegintzako Dekretuaren 23.2 artikulua araberak, erakundeak egiaztatzen du:

- Diruz lagundutako jarduera ez dela sexuagatiko edo 3.1 artikuluan jasotako diskriminazio anizkoitzeko faktoreengatiko diskriminatzailea.

- Ez dagoela administrazio-zehapenik edo zehapen penalik sexu-diskriminazioagatik edo emakumeen eta gizonen berdintasunaren arloko araudia ez betetzeagatik.

- Entitateak aitortzen du emakumeen eta gizonen arteko berdintasun eraginkorreko martxoaren 22ko 3/2007 Lege Organikoaren 45.5 artikulua aplikatuz, erakundeak 50 langile baino gehiago enplegatua dituela, eta aplikatzekoa den hitzarmen kolektiboa aplikatuz, 2025-2025 Berdintasun Plana onartua eta inskripzio eskaera egin duela Euskal Autonomia Erkidegoko Lan Agintaritza Erregistroan. (2025eko maiatzaren 9ko, 000964 zenbakidun Erregistroaren hartu-izanaren ziurtagiria erantsi da).

En virtud del artículo 23.2 del Decreto Legislativo 1/2023, de 16 de marzo, por el que se aprueba el texto refundido de la Ley para la Igualdad de Mujeres y Hombres y Vidas Libres de Violencia Machista contra las Mujeres, la entidad acredita:

- Que la actividad subvencionada no es discriminatoria por razón de sexo o por aquellos factores de discriminación múltiple contemplados en el artículo 3.1.

- Que no se encuentra sancionada ni administrativa ni penalmente por incurrir en discriminación por razón de sexo o por incumplimiento de la normativa en materia de igualdad de mujeres y hombres.

- La entidad reconoce que en aplicación del artículo 45.5 de la Ley Orgánica 3/2007 de 22 de marzo para la igualdad efectiva de mujeres y hombres, emplea a más de 50 trabajadores/as y en aplicación del convenio colectivo aplicable, tienen aprobada y realizada la solicitud de inscripción del Plan de Igualdad 2025-2028 ante la Autoridad Laboral Autonómica del País Vasco. (se adjunta acuse del Registro n.º 000964, del 9 de mayo del 2025).

6.- Diru laguntza hau arautuko ditu

Diru laguntza hau emateko akordio honetan ezarritakoak ez ezik, Diru Laguntzen Lege Orokorrean (38/2003 Legea, 2003ko azaroaren 17koa) eta lege horretako araudia onartzeko Errege Dekretuan (887/2006 Errege Dekretua, 2006ko uztailaren 21ekoa) ezarritakoak ere (publizitate eta lehia printzipioei eragiten dien hartan izan ezik), bai eta administrazio zuzenbideko gainerako arauetan eta, halakorik ezean zuzenbide pribatuko arauetan ezarritakoak ere.

7.- Helburu bera duten beste diru-laguntza, laguntza, diru sarrera edo baliabide batzuekiko bateragarritasuna edo bateraezintasuna

Diru-laguntza hau bateragarri izango da edozein administrazio edo erakunde publiko nahiz pribatuk (dela Espainiakoa, dela Europar Batasuneko, dela nazioarteko erakundeetako) helburu berarekin emandako diru-laguntzekin, laguntzekin, diru sarrerekin edo baliabideekin. Betiere, aintzat hartu beharko da diru-laguntza edo laguntza horiei dagokien arauetan ezarritakoa. Hala ere, DLEaren 19.3 artikuluari jarraituz, emandako diru-laguntzaren zenbatekoa (bai bakarrik, bai beste diru-laguntza, laguntza, diru sarrera edo baliabide batzuekin batera) ezingo da izan, inolaz ere, diruz lagundutako jardueraren kostua baino handiagoa.

6º.- La presente subvención se registrá

Además de lo dispuesto en el presente Acuerdo de concesión, por lo previsto en la Ley 38/2003, de 17 de noviembre, General de Subvenciones, y en el Real Decreto 887/2006, de 21 de julio, por el que se aprueba el Reglamento de la citada Ley, salvo en lo que afecte a los principios de publicidad y concurrencia, así como por lo establecido en las restantes normas de derecho administrativo y, en su defecto, por lo dispuesto en las normas de derecho privado.

7º.- Compatibilidad o incompatibilidad con otras subvenciones, ayudas, ingresos o recursos para la misma finalidad

La presente subvención será compatible con otras subvenciones, ayudas, ingresos o recursos para la misma finalidad, procedentes de cualesquiera Administraciones o entes públicos o privados, nacionales, de la Unión Europea o de organismos internacionales, sin perjuicio de lo que pudiera establecer la normativa reguladora de dichas subvenciones o ayudas. No obstante, conforme al artículo 19.3 LGS, el importe de la subvención concedida en ningún caso podrá ser de tal cuantía que, aisladamente o en concurrencia con otras subvenciones, ayudas, ingresos o recursos, supere el coste de la actividad subvencionada.



**8.- Diru-laguntza ordaintzeko epeak eta moduak.
Bermeen araubidea.**

Dirulaguntza ordaintzeko epea eta moduari dagokionez, eman zaion dirulaguntzaren %70 ordainduko zaio kontzesioa onartzean, eta gainerako %30a, berriz, 10. erabakian jasotako terminoak frogatzen direnean.

Pertsona onuradunari bermea ematea ez zaio galdatuko, erakunde onuradunaren izaerarengatik, eta ez delako erabaki honen bidez hartutako betebeharrak ez betetzeko arriskurik nabari.

**8º.- Plazos y modos de pago de la subvención.
Régimen de garantías**

Los plazos y modos de pago de la subvención contemplan un primer ingreso correspondiente al 70% de la cantidad concedida con la aprobación de la concesión, y el otro 30% restante cuando se justifique en los términos recogidos en el acuerdo 10.

No será exigible la prestación de garantía por parte de la persona beneficiaria en atención a la naturaleza de la entidad beneficiaria y por cuanto no se aprecia riesgo de que incumpla las obligaciones asumidas en virtud de esta Acuerdo.

9.- Jasotako diru kopuruak gauatzeko / aplikatzeko epea

Aktibitateak 2025eko maiatzaren 1ean hasiko dira eta 2025eko abenduaren 31era arte luzatuko dira. Gastu guztiak 2025 urtean fakturatuak izango dira.

9º.- Plazo de ejecución / aplicación de fondos percibidos

Las actividades comenzarán el 1 de mayo de 2025 y se prolongarán hasta el 31 de diciembre de 2025. Todos los gastos a cubrir corresponderán a gastos facturados en el año 2025.

10.- Jasotako diru-laguntza justifikatzeko epea eta modua

Aranzadi zientzia Elkarateak diru laguntza honen helburu diren jarduerak egin izanaren egiaztagirak aurkeztu beharko ditu, proiektuak amaitu eta hiru hilabete barruan, ondokoak jasotzen dituen jarduera zuzitzeko kontu laburtua aurkeztuta: jardueraren memoria, diru laguntza ematekoan jarritako baldintzak bete direlako justifikatzeko, zer ekintza egin den eta zer emaitza izan den ere azalduta; jardueran izan diren gastuen eta inbertsioen zerrenda bana, zehatz jarrita hartzekoduna zein den eta zein dokumentu den, faktura edo dokumentu horrek zenbat diru egiten duen, noizko data duen, noiz ordaindua den eta, izan bada, zer alde izan den aurreikusitako aurrekontuarekiko; diruz lagundutako jarduera finantzatzeko balio izan duten beste diru sarrera edo laguntza batzuk, zenbat diru izan den eta nork emana den ere adierazita; eta, jarduera egin eta gero dirurik soberan gelditu bada, hura eta haien korritua itzultzeko ordainketa agiria.

10º.- Plazo y forma de justificación de la subvención percibida

La Sociedad de Ciencias Aranzadi deberá justificar las actividades objeto de la presente subvención en el plazo de tres meses desde la finalización del proyecto mediante la presentación de la cuenta justificativa simplificada comprensiva de: memoria de la actuación justificativa del cumplimiento de las condiciones impuestas en la concesión de la subvención con indicación de las actividades realizadas y de los resultados obtenidos; relación clasificada de los gastos e inversiones de la actividad, con identificación del acreedor y del documento, su importe, fecha de emisión, fecha de pago y, en su caso, las desviaciones acaecidas respecto al presupuesto estimado; detalle de otros ingresos o subvenciones que hayan financiado la actividad subvencionada con indicación del importe y su procedencia; en su caso, carta de pago de reintegro en el supuesto de remanentes no aplicados así como los intereses derivados de los mismos.

Beste diru laguntzarik jasoko balu, 15 eguneko epean jakinarazi beharko luke.

En caso de recepción de otra subvención tendrán que comunicarlo en un plazo de 15 días.

11.- Diruz lagun daitezkeen gastuak

Diruz lagun daitezkeen gastutzat joko dira ondorengo hauek: indarrean diren arauak jarraituz egoki justifikatu diren, beharrezkoak diren, eta dudarik gabe proiektu edo jardueraren garapen normalari eta izaerari erantzuten dioten gastuak.

11º - Gastos subvencionables

Se considerarán gastos subvencionables aquellos que siendo correctamente justificados de conformidad con la normativa en vigor, son necesarios y responden de manera indubitativa a la naturaleza y al normal desarrollo del proyecto o actividad.



Jarduera zenbatekoaren % 10 gaingaituko ez duen kopurua onartuko da zeharkako gastu diruz lagungarritzat, baldin eta entitate onuradunaren administrazio kostu orokorren parte bat modu egiaztagarrian programari edo jarduerari esleibadakioke.

Solo se considerará subvencionable como gasto indirecto (funcionamiento y administración) una cantidad que no podrá rebasar el 10% del presupuesto de la actividad siempre y cuando parte de dichos costes administrativos generales de la entidad beneficiaria pueda ser atribuida de forma justificada a la actividad.

Diruz lagun daitezkeen gastuen eroste kostua inoiz ere ezingo da izan merkatuko balioa baino handiagoa.

En ningún caso el coste de adquisición de los gastos subvencionables podrá ser superior al valor de mercado.

Egindako gastutzat joko da 2025a amaitu aurretik fakturatu dena, akordio honen 9. paragrafoan aipatzen dena, eta diruz laguntzeko modukotzat 2026ko martxoaren 27ra arte justifikatzen dena, betiere faktura 2025ekoa bada.

Se considerará gasto realizado el que ha sido facturado con anterioridad a la finalización del 2025 al que se refiere el apartado 9º del presente Acuerdo y subvencionable el que se justifique hasta el 27 de marzo del 2026, siempre que la factura sea del 2025.

12.- Azpikontratatzeko baldintzak

12º.- Condiciones de subcontratación

Erakunde onuradunaren ezaugarri pertsonal eta teknikoak aintzat hartuta, diruz lagundutako jardueraren %100 hirugarrenekin azpikontratatu daiteke, betiere artikulua honetan aurreikusitako baldintza eta debekuen arabera. DLOren 29. artikuluan eta GSoren 68. artikuluan.

En atención a las condiciones personales y técnicas de la entidad beneficiaria la actividad subvencionada podrá ser objeto de contratación con terceros en un 100%, de acuerdo con los requisitos y prohibiciones previstos en el art. 29 de la LGS y en el art.68 de RGS.

13.- Emandako dirulaguntzaren berri zabaltzea

13º.- Difusión de la subvención concedida

Erakunde onuradunak difusioa egitean bere burua behartzen du diruz lagundutako jarduera dela eta erabiltzen dituen karteletan, plaketan, material inprimatuetan, bitarteko elektronikoetan eta ikus-entzunezko bitartekoetan Giza Eskubideen bulegoaren logotipo ofiziala sartzera, bai eta diruz lagundutako jardueraren finantzaketa publikoa aipatzeko testuak sartzera ere.

En cuanto a la difusión, la entidad beneficiaria se obliga a incluir el logotipo oficial del Negociado de Derechos Humanos del Ayuntamiento de San Sebastián en carteles, placas, materiales impresos, medios electrónicos o audiovisuales que utilice con motivo de la actividad objeto de subvención así como a incluir leyendas relativas a la financiación pública de la misma.

Indarrean dagoen lege araudi guztia bete beharko da, batez ere Emakume eta Gizonezkoen berdintasunerako martxoaren 16ko 1/2023 Legegintzako Dekretua; lege hori dela bitarte debeku baita, besteak beste, pertsonen sexuaren araberako bazterkeria klase guztia, zuzenekoa nahiz zeharkakoa.

Respetar cuanta normativa vigente le resulte de aplicación y, en especial, el Decreto Legislativo 1/2023, de 16 de marzo, para la Igualdad de Mujeres y de Hombres, por la que, entre otras cuestiones, se prohíbe toda discriminación directa o indirecta basada en el sexo de las personas.

Onuradunek jasotako dirulaguntzen eta beste laguntzen berri eman beharko dute, gardentasunari, informazio publikoa eskuratzeko bideari eta gobernu onari buruzko abenduaren 9ko 19/2013 Legean xedatutako moduan eta baldintzetan. Lege horren 5.4 artikulua xedatutakoa baliatuz gero, Dirulaguntzen Datu-base Nazionala publizitate betebeharrak betetzeko bitarteko elektronikoa izango da.

Los beneficiarios deberán dar publicidad de las subvenciones y ayudas percibidas en los términos y condiciones establecidos en la Ley 19/2013, de 9 de diciembre, de transparencia, acceso a la información pública y buen gobierno. En el caso de que se haga uso de la previsión contenida en el artículo 5.4 de la citada Ley, la Base de Datos Nacional de Subvenciones servirá de medio electrónico para el cumplimiento de las obligaciones de publicidad.



14.- Ez betetzeak eta itzulketak. Ezarritako baldintzak ez betetzearen mailak zehazteko irizpideak

Dirulaguntza, laguntza, diru sarrera eta baliabideen baturak diruz lagundutako jardueraren kostua gainditzen badu, edo dirulaguntza ematean erreferentziatzat gastu aurrekontu bat hartzen bada eta egotz daitekeen gastu justifikatua aurrekontukoa baino txikiagoa bada, diruz lagundutako jardueraren kostuaren gainetik dagoen kopurua itzuli beharko da, eta dagokion berandutze interesa galdatuko da.

14º.- Incumplimiento y reintegros. Criterios de graduación de los posibles incumplimientos de las condiciones impuestas

En los supuestos de concurrencia de subvenciones, ayudas, ingresos o recursos que superen el coste de la actividad subvencionada, así como cuando se concede la subvención tomando como referencia un presupuesto de gasto y el gasto imputable justificado es inferior al presupuestado, procederá el reintegro del exceso sobre el coste de la actividad subvencionada, así como la exigencia del interés de demora correspondiente.

15.- Norberaren ekimenez dirulaguntza itzultzea

Dirulaguntza eman duen organoak dirulaguntza itzultzeko eskaera egin baino lehen, erakunde onuradunak bere borondatez itzuli ahalko du. Behin dirua sartu eta gero, erakunde onuradunak dirulaguntza eman duen organoari bidali beharko dio diru sarreraren egiaztagiaren kopia bat, idazki batekin batera. Idazki horretan zehaztuko dira zer proiektutarako eman den laguntza, erakunde onuradunaren izena, zenbatekoa, eta diru sarrera zergatik egin den. Dirua norbere borondatez itzultzeak ez du kentzen berandutze interesak kitatu beharra. Interes horiek dirulaguntza ordaindu zen egunetik erakunde onuradunak egiaz itzuli duen arte kalkulatu da.

15º.- Devolución de subvención por propia iniciativa

Antes de que se efectúe la petición de reintegro por parte del órgano concedente se podrá realizar por la entidad beneficiaria el reintegro con carácter voluntario. Una vez realizado el ingreso, la entidad beneficiaria deberá enviar al órgano concedente de la subvención una copia del justificante del ingreso acompañado de un escrito en el que se indique el proyecto para el que se concede la ayuda, el nombre de la entidad beneficiaria, el importe y el motivo por el que se realizó el ingreso. El reintegro voluntario no exime de la liquidación de intereses de demora que se calcularán desde la fecha de pago de la subvención hasta el momento en que se produjo la devolución efectiva por parte de la entidad beneficiaria.

16. Arau-haustekak eta zigorrak

Gai horretan, DLOren 56. artikuluan eta hurrengoetan eta hura garatzeko xedapenetan ezarritakoari jarraituko zaio.

Zehapenak jartzeko erabakiek Administrazio bidea amaituko dute.

17.- Jakinarazpenak

Erabaki hau erakunde onuradunari jakinaraztea.

16º.- Infracciones y sanciones

En esta materia se acogerá a lo dispuesto en los arts. 56 y ss de la LGS y sus disposiciones de desarrollo.

Los acuerdos de imposición de sanciones pondrán fin a la vía administrativa.

17º.- Notificaciones

Notificar el presente Acuerdo a la entidad beneficiaria.

18.- Ekuordetzea.

Gobernantza irekia, Digitala eta Elkartasuneko zinegotzi ordezkariari eskuordetzea dirulaguntza hau kudeatzeko behar diren administrazio jardun guztiak egiteko eskumenak hala egokituz gero, dirua itzultzeko prozedura barne.

18º.- Delegación

Delegar en la Concejala Delegada de Gobernanza abierta, Digital y Colaborativa las facultades para realizar todas aquellas actuaciones administrativas que requieran la gestión de la presente subvención incluido, en su caso, el procedimiento de reintegro.



Giza Eskubideak
Derechos Humanos

**Gobernantza irekia, Digitala eta
Elkartasuneko zinegotzi ordezkaria**

Ana López Loyarte

**Gizarte Sustapenaren eta
Hezkuntzaren Zerbitzuburua**

Imanol Tellería

**Giza Eskubideetako
teknikaria**

Arantza Zabala



Kontuhartzailetza eta Kontabilitatea
Intervención y Contabilidad

Erreferentzia
Referencia
28116/2025

Kontabilizalua
Contabilizado



Elektronikoki sinatutako dokumentua / Documento firmado digitalmente :
Arantza Zabala Puy (26/06/2025 12:19 CEST), Imanol Tellería Gotor (30/06/2025 09:01 CEST)
Ana Lopez Loyarte (30/06/2025 09:14 CEST)
Egiaztatzeko / Verificación : <https://www.donostia.eus/scve>
Eskara kodea / Código de petición : SNWB-W5EO-3XQN-DPBY



